

Gion chavrer

Ina paraula surmirana

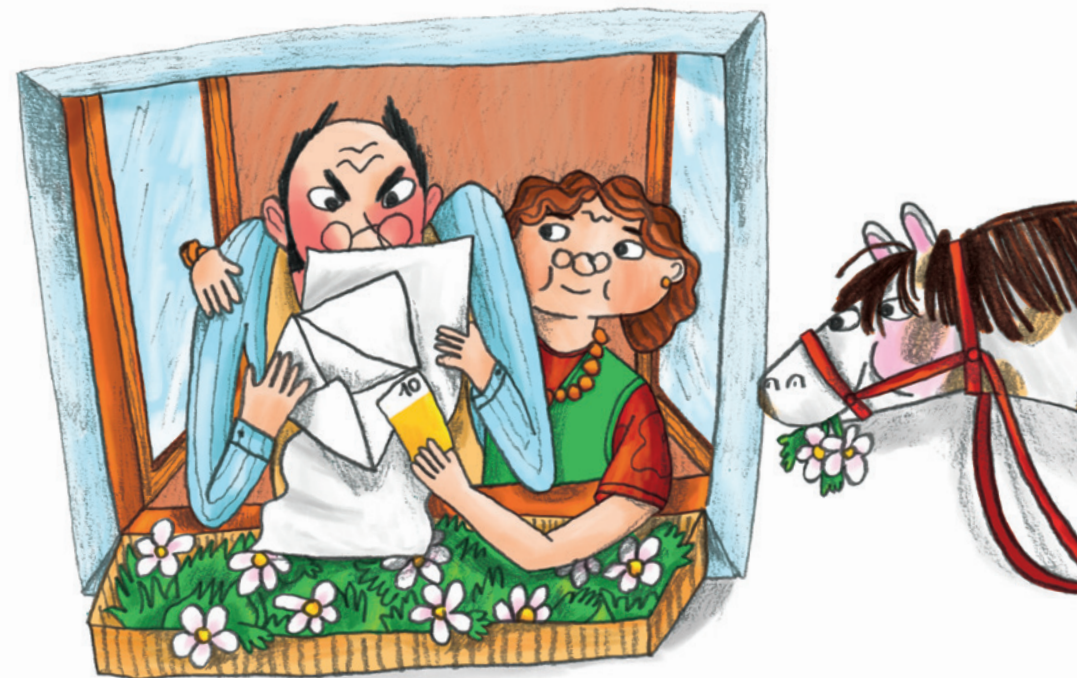
raquintada da nov
dad Ursina Guldemond-Netzer
ed Annalisa Schaniel
illustrada da Cilgia Zangger



Igl era ina giada in bab ed ina mamma che avevan dus figls, Sep e Gion. Il bab aveva pli gugent Sep, la mamma aveva omadus tuttina gugent. Sep, il figl il pli vegl, ha vulì ir sco schuldà en in pajais ester. Il bab è stà d'accord e Sep è partì.

In pau pli tard ha er Gion vulì far il medem, ma ses bab n'al ha betg vulì laschar ir. «Tai na poni betg duvrar, ti es memia tgutg!», ha ditg il bab. Ma la mamma ha respundì: «Sche ti has laschà ir Sep, stos er laschar ir Gion. Far schuldà è ina buna scola per bliers.» E Gion è partì.

El è ì en servetsch tar in regiment ester e daventà tambur. En la societad da musica eri usit da pajar mintgatant ina runda en l'ustaria. Ma Gion aveva be paucs raps, pertge ch'il sold era modest. Damai ha el scrit a ses bab e supplitgà da trametter raps per pudair cumprar pels per il schumber.



Il bab n'al ha vulì trametter nagins daners, ma la mamma ha insistì: «Sche Gion dovra raps, alura trametta! A Sep has er trames.»

Il bab ha cedi e tramess in pau raps, ma betg tants sco che Gion aveva dumandà. Uschia ha la mamma agiuntà anc in pau da ses daners.

Cura che Gion ha retschavì ils daners, ha el pajà rundas fin ch'el n'aveva nagins raps pli. Sin quai ha el scrit danovamain a ses bab. Ma il bab n'ha vulì trametter nagins raps pli. Er questa giada ha la mamma insistì ed agiuntà puspè agens daners. Cun quels ha Gion pudì cumprar in cuntè, per dapli n'hai però betg tanschi.

Pauc pli tard ha el puspè dumandà per raps, ma questa giada per ina summa pli gronda. El ha scrit ch'el saja daventà tamburmaior e ch'el stoppia cumprar in'unifurma. Il bab n'ha betg pli vulì trametter raps, ha però decidì d'ir sez a guardar.

El è arrivà en la citad, nua che Gion fascheva servetsch, è ì tar la caserna ed ha vulì entrar. Ma in gardist al ha fermà e dumandà tge ch'el veglia qua. El saja il bab dal tamburmaior e veglia visitar ses figl, ha el respundì. Alura è il gardist ì tar il tamburmaior ed ha ditg che ses bab spetgia d'entrar.



Il tamburmaior al ha dumandà: «E co vesa or quel um? Mes bab n'èsi en mintga cas betg, quel è mort gia daditg. Ma lascha entrar el.»

Suenter ch'il bab da Gion è entrà, ha el vis immediat ch'il tamburmaior n'era betg ses figl. El è sa perstgisà ed ha ditg che ses figl n'haja betg ditg la vardad, ma ch'el stoppia tuttina esser en quel regiment.



Il tamburmaior ha proponì al bab da spetgar fin l'auter di, alura sajan ils schuldads puspè da return. Il bab è stà perencletg ed ha prendì alloschi en l'ustaria.

Il proxim di è il bab ì sin il plaz da la caserna ed ha vis ses figl sco simpel tambur tranter ils schuldads. «Es ti be en questa moda in tamburmaior?», ha el dumandà. «Damai che ti sas dir uschè bain manzognas, pos ti gist vegnir cun mai. Tai vi jau bain metter a post!»



Il bab ha prendì char e chaval ed ha rentà Gion uschè ferm vi dal char ch'el na pudeva betg sa deliberar. Ed uschia ha il pover Gion stuì curre suenter al chaval. Da temp en temp guardava il bab enavos, ma adina pli darar.

Insacura hani traversà in gaud. Gion ha ponderà co ch'el pudess sa deliberar e mitschar. Andetgamain al è vegnì endament il cuntè ch'el aveva cumprà. El ha spetgà fin ch'il bab ha guardà enavos. Cura ch'il bab è puspè sa vieut, ha el glimà e taglià la suga ed è currì tge ch'el ha pudì en il gaud e davent.

In pau pli tard ha il bab puspè guardà enavos e vis che Gion era svanì. El ha pensà che ses figl vegnia bain a turnar ed ha cuntinuà ses viadi patgificamain.





Gion percunter è ì spert
puspè en in auter regiment.
Dumandar ses bab per
daners na pudeva el dentant
betg pli. El è s'engaschè,
è stà diligent e daventà
bainprest in dals emprims
tamburs.



En la citad, nua ch'el steva, abitava il retg.
Mintga quindesch dis fascheva il regiment
parada davant il palazi e la musica gieva
davantora.

In bel di è il tamburmaior stà malsaun e Gion
ha stuì surpigliar quella rolla. Il retg e sia
figlia eran sin lautga ed han guardà co che la
schuldada è marschada en la curt dal palazi.
La figlia ha ditg a ses bab: «Guarda bab,
in nov tamburmaior. Tge bel giuven che quai
è e guarda quant bain ch'el sa manar la
batgetta.»

Quindesch dis pli tard ha Gion puspè dastgà
far parada sco tamburmaior, cunquai che lez
era anc adina malsaun. La princessa al ha
puspè vis e clamà: «Puspè il nov tamburmaior.
Guarda co ch'el maina bain la batgetta.»



Ed er durant la terza parada ha Gion puspè dastgà manar la schuldada. El è vegnì davant il portal da la curt, ha bittà la batgetta ad aut, è passà tras il portal e l'ha tschiffà da l'auter maun.

La princessa ha vis quai ed ha clamà: «Quel tamburmaior è in vaira fegher. In sco quel na datti betg blets, ti stos laschar maridar mai quel qua.»

«Ma tge pensas er, ti na pos betg maridar be in simpel tamburmaior. Ti stos maridar almain in uffizier u perfin in general.»

Ma la princessa ha respundì: «Ah, ti pos far uffizier u general tants sco ti vuls, jau marid quel u nagin auter!»

Ditg e fatg. Paucs dis pli tard ha la princessa clamà Gion ed al ha dumandà da la maridar. Gion ha immediat ditg gea, perquai ch'el vuleva daventar prinzi e pli tard retg.

Els han fatg nozzas e Gion ha già grond plaschair da pudair star en il chastè cun la princessa.

Suenter in temp ha el però ditg a sia dunna: «Jau giess fitg gugent a far ina visita a mia mamma avant ch'ella mora.»

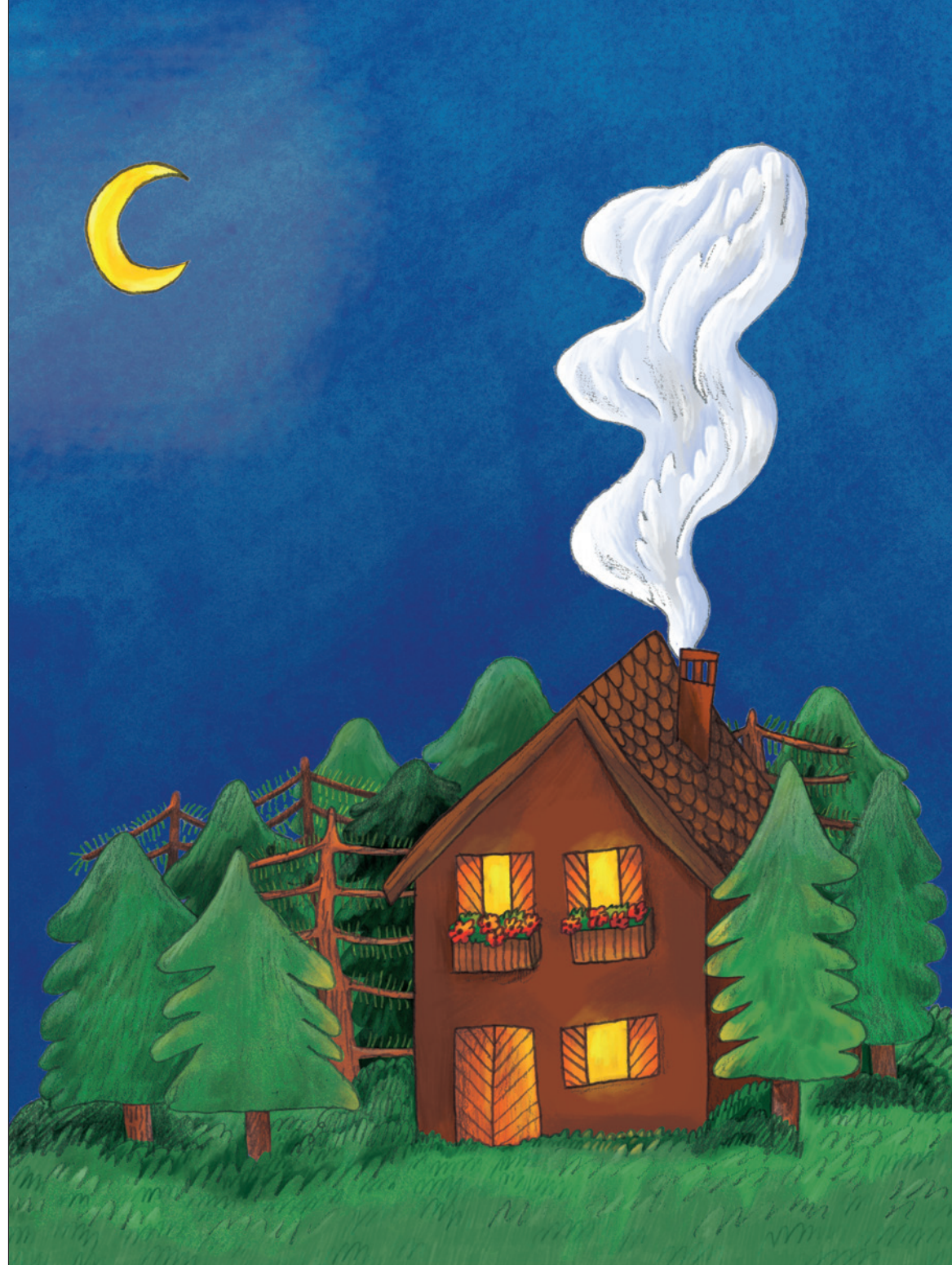
La princessa ha chapì quest giavisch e ditg, ch'el duaja però prender tschient schuldads cun el sin viadi per ch'el saja segir.

«Ah tge, jau vom sulet», ha Gion respundì. Ma la princessa n'ha betg cedì. Basta, la fin ha Gion decis da prender quaranta umens ed è sa mess en viadi.



In di avant che arrivar tar sia mamma ha Gion ditg als schuldads: «Ussa pudais turnar, davent da qua vom jau sulet.»
Ils schuldads han fatg per cumond ed èn turnads.

Gion ha cuntinuà ses viadi ed è arrivà cunter saira en in'ustaria amez il gaud. El ha dumandà da star sur notg. Durant tschaina èn dudesch giasts vegnids en stiva ed han vis Gion en sia bella mundura. Els han pensà ch'el saja in per els, pertge ch'els eran dudesch assassins.





Suenter tschaina han els envidà Gion da jugar ina partida per daners. Gion ha pers mintga runda fin ch'el n'aveva nagins raps pli. Uschia ha el cumenzà a jugar per sia vestgadira ed ha pers era quella. Ussa aveva el be pli sia vita. Er per quella ha el giugà ed ha pers ella.



La Chasa Editura Rumantscha engrazia fitg per il sustegn finanziel

Promoziun da la cultura dal chantun Grischun/SWISSLOS

Lia Rumantscha

Uniun Rumantscha Grischun Central URG

Fundaziun dr. M. O. Winterhalter

Fundaziun Jacques Bischofberger

Fundaziun Boner für Kunst und Kultur

Fundaziun Willi Muntwyler

Cumegn Surses

Biblioteca Engiadinaisa

Funtauna

«Las istorgias da Barba Plasch»,

Leza Uffer, 1945

Raqintà da nov dad

Ursina Guldemond-Netzer ed Annalisa Schaniel

Versiun en rg

Annalisa Schaniel

Correctorat

Gabriela Holderegger

Illustraziuns

Cilgia Zangger

Impaginaziun

Theres Jörger

Stampa

Druckerei Landquart, Landquart

Responsabla per l'ediziun

Chasa Editura Rumantscha, Karin Kohler-Pattis

Scrittira

Studio Feixen Sans Medium

Palpiri

Lessebo Rough White

Stampà en Svizra.

© 2024 Chasa Editura Rumantscha, Cuira

La Chasa Editura Rumantscha vegn purtada da la Lia Rumantscha e da l'Uniun per la Litteratura Rumantscha e sustegnida dal chantun Grischun e da la Confederaziun.

ISBN 978-3-03845-088-7

